COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 5.7.2016
COM(2016) 444 final

ANNEX 8 – PART 1/3

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului economic și comercial cuprinzător dintre Canada, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

ANEXA I

Notă preliminară

Rezerve pentru măsurile și angajamentele de liberalizare existente

1. Lista unei părți din prezenta anexă stabilește, în conformitate cu articolul 8.15 (Rezerve și excepții), articolul 9.7 (Rezerve) și articolul 14.4 (Rezerve) și, pentru Uniunea Europeană, articolul 13.10 (Rezerve și excepții), rezervele adoptate de partea respectivă cu privire la măsurile existente care nu se conformează obligațiilor impuse prin:

   (a) articolul 8.6 (Tratamentul național) și articolul 9.3 (Tratamentul național) sau, pentru Uniunea Europeană, articolul 13.3 (Tratamentul național);

   (b) articolul 8.7 (Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate) și articolul 9.5 (Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate) sau, pentru Uniunea Europeană, articolul 13.4 (Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate);

   (c) articolul 8.4 (Accesul pe piață) și articolul 9.6 (Accesul pe piață) sau, pentru Uniunea Europeană, articolul 13.6 (Accesul pe piață);

   (d) articolul 8.5 (Cerințele de performanță);

   (e) articolul 8.8 (Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație) sau, pentru Uniunea Europeană, articolul 13.8 (Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație);

(f) pentru Uniunea Europeană, articolul 13.7 (Prestare transfrontalieră de servicii financiare); sau

(g) articolul 14.3 (Obligații);

și, în anumite cazuri, prevede angajamente pentru o liberalizare imediată sau viitoare.

2. Rezervele uneia dintre părți nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor părților în conformitate cu GATS.

3. Fiecare rezervă include următoarele elemente:

(a) **Sector** se referă la sectorul general în care se adoptă rezerva;

(b) **Subsector** se referă la sectorul specific în care se adoptă rezerva;

(c) **Clasificarea sectorului de activitate** se referă, după caz, la activitatea acoperită de rezervă conform CPC, ISIC rev 3.1 sau astfel cum se descrie în mod expres în rezerva uneia dintre părți;

(d) **Tipul de rezervă** specifică obligația menționată la punctul 1 pentru care a fost adoptată rezerva;

(e) **Nivelul de guvernare** indică nivelul de guvernare care menține măsura pentru care a fost adoptată o rezervă;

(f) **Măsurile** identifică legile sau alte măsuri, ca fiind definite, în cazul în care se indică acest lucru, de elementul **Descriere**, pentru care se adoptă rezerva. O măsură menționată la elementul **Măsuri**:

(i) se referă la măsura astfel cum este modificată, menținută sau reînnoită începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord;

(ii) include orice măsură subordonată adoptată sau menținută sub autoritatea și în concordanță cu măsura; și

(iii) include:

(A) pentru o directivă a Uniunii Europene, orice lege sau alte măsuri care transpun directiva la nivelul statelor membre; și

(B) pentru Canada, orice lege sau alte măsuri de la nivel național sau regional care transpun acorduri încheiate între guvernul federal și provinciile și teritoriile Canadei; și

(g) **Descrierea** include aspectele neconforme ale măsurii existente pentru care este adoptată rezerva. Aceasta include și angajamente de liberalizare.

4. În interpretarea unei rezerve, sunt luate în considerare toate elementele rezervei. O rezervă este interpretată din punctul de vedere al obligațiilor relevante din capitolele față de care este adoptată rezerva. În măsura în care:

(a) elementul **Măsuri** este definit printr-un angajament de liberalizare inclus la elementul **Descriere**, elementul **Măsuri** astfel definit prevalează asupra tuturor celorlalte elemente; și

(b) elementul **Măsuri** nu este astfel definit, acesta prevalează asupra celorlalte elemente, cu excepția cazului în care o discrepanță între elementul **Măsuri** și celelalte elemente luate în ansamblu este substanțială și semnificativă într-o asemenea măsură încât este nerezonabil să se concluzioneze că elementul **Măsuri** prevalează, caz în care celelalte elemente prevalează în limita discrepanței respective.

5. În cazul în care una dintre părți menține o măsură care prevede ca un furnizor de servicii să fie persoană fizică, cetățean, rezident permanent sau să aibă reședința pe teritoriul său ca o condiție pentru a furniza un serviciu pe teritoriul său, o rezervă pentru măsura respectivă adoptată cu privire la comerțul transfrontalier cu servicii va funcționa ca rezervă cu privire la investiții, în limita măsurii respective.

6. O rezervă pentru o măsură care prevede ca un furnizor de servicii să fie persoană fizică, cetățean, rezident permanent sau să aibă reședința pe teritoriul său ca o condiție pentru a furniza un serviciu financiar pe teritoriul său, adoptată în temeiul articolului 13.7 (Prestare transfrontalieră de servicii financiare) va funcționa ca rezervă în conformitate cu articolul 13.3 (Tratamentul național), articolul 13.4 (Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate), articolul 13.6 (Accesul pe piață) și articolul 13.8 (Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație), în limita măsurii respective.

7. În sensul prezentei anexe care include lista fiecăreia dintre părți din prezenta anexă:

ISIC rev 3.1 înseamnă Clasificarea internațională industrială tip a tuturor ramurilor de activitate economică, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 4, *ISIC rev 3.1*, 2002.

8. În lista Uniunii Europene din prezenta anexă sunt utilizate următoarele abrevieri:

AT Austria

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Cipru

CZ Republica Cehă

DE Germania

DK Danemarca

UE Uniunea Europeană

ES Spania

EE Estonia

FI Finlanda

FR Franța

EL Grecia

HR Croația

HU Ungaria

IE Irlanda

IT Italia

LV Letonia

LT Lituania

LU Luxemburg

MT Malta

NL Țările de Jos

PL Polonia

PT Portugalia

RO România

SK Slovacia

SI Slovenia

SE Suedia

UK Regatul Unit

Lista Canadei - Nivel federal
Rezerve aplicabile în Canada
(aplicabile în toate provinciile și teritoriile)

Rezerva I-C-1

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Cerințele de performanță Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Investment Canada Act (Legea privind investițiile în Canada)*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) *Investment Canada Regulations (Regulamentele privind investițiile în Canada)*, S.O.R./85-611
Descriere:	**Investiții** 1. Cu excepția dispozițiilor de la punctele 3 și 7, directorul pentru investiții va examina o „preluare directă a controlului", astfel cum este definită în *Legea privind investițiile în Canada*, al unei întreprinderi canadiene de către un investitor al Uniunii Europene în cazul în care valoarea întreprinderii canadiene este de minimum 1,5 miliarde CAD, ajustată, în conformitate cu metodologia aplicabilă, în luna ianuarie a fiecărui an ulterior conform *Legii privind investițiile în Canada*. 2. Prin derogare de la definiția „investitorului" de la articolul 8.1 (Definiții), numai investitorii care sunt cetățeni ai Uniunii Europene sau entitățile controlate de către cetățeni ai Uniunii Europene pot beneficia de pragul de verificare superior, conform *Legii privind investițiile în Canada*.

3. Pragul superior prevăzut la punctul 1 nu se aplică unei preluări directe a controlului unei întreprinderi canadiene de către o întreprindere de stat. Astfel de preluări fac obiectul verificării de către directorul pentru investiții în cazul în care valoarea întreprinderii canadiene este de minimum 369 de milioane CAD în 2015, ajustată, în conformitate cu metodologia aplicabilă, în luna ianuarie a fiecărui an ulterior conform *Legii privind investițiile în Canada*.

4. O investiție care face obiectul verificării conform *Legii privind investițiile în Canada* poate fi realizată numai în cazul în care ministerul responsabil pentru *Legea privind investițiile în Canada* comunică solicitantului faptul că investiția este susceptibilă de a fi în beneficiul net al Canadei. Această decizie se realizează în conformitate cu șase factori descriși în lege, rezumați în continuare:

   (a) efectul investiției asupra nivelului și naturii activității economice din Canada, inclusiv efectul asupra locurilor de muncă, asupra utilizării de piese de schimb, componente și servicii produse în Canada și asupra exporturilor din Canada;

   (b) gradul și semnificația participării canadienilor la investiție;

   (c) efectul investiției asupra productivității, eficienței industriale, dezvoltării tehnologice și inovării de produse în Canada;

   (d) efectul investiției asupra concurenței în cadrul unei industrii din Canada;

(e) compatibilitatea investiției cu politicile industriale, economice și culturale naționale, luând în considerare obiectivele politicilor industriale, economice și culturale enunțate de guvern sau de organul legislativ al unei provincii susceptibile de a fi afectate în mod semnificativ de investiție; și

(f) contribuția investiției la capacitatea Canadei de a concura pe piețele mondiale.

5. Pentru a stabili un beneficiu net, ministrul, prin intermediul directorului pentru investiții, poate verifica planurile în care solicitantul demonstrează beneficiul net pentru Canada al preluării propuse. De asemenea, un solicitant poate prezenta angajamente ministrului cu privire la o preluare care face obiectul unei verificări. În cazul nerespectării unui angajament de către un solicitant, ministrul poate solicita pronunțarea unei hotărâri judecătorești care să impună respectarea sau orice altă măsură autorizată de remediere în conformitate cu *Legea privind investițiile în Canada*.

6. O persoană care nu este cetățean canadian și care înființează sau preia o întreprindere canadiană, alta decât cea care face obiectul verificării, astfel cum se menționează mai sus, trebuie să informeze directorul pentru investiții.

7. Pragurile care fac obiectul verificării menționate la punctele 1 și 3 nu se aplică în cazul unei preluări a unei societăți culturale.

8. În plus, preluarea specifică sau înființarea unei noi întreprinderi din cadrul tipurilor de activități comerciale desemnate legate de patrimoniul cultural sau de identitatea națională a Canadei, care, în mod normal, trebuie declarate, poate face obiectul unei verificări în cazul în care guvernatorul Canadei autorizează o verificare în interes public.

9. O „preluare indirectă a controlului” unei întreprinderi canadiene de către un investitor al Uniunii Europene, alta decât o întreprindere culturală, nu poate face obiectul unei verificări.

10. În pofida dispozițiilor articolului 8.5 (Cerințe de performanță), Canada poate să impună o cerință sau să aplice un angajament sau un acord privind înființarea, preluarea, extinderea, coordonarea, realizarea sau gestionarea oricărei investiții a unui investitor al Uniunii Europene sau al unei terțe părți pentru transferul de tehnologie, procesul de producție sau alte cunoștințe care fac obiectul dreptului de proprietate către un cetățean sau o întreprindere, afiliată cedentului, în Canada cu privire la verificarea unei achiziții a unei investiții în conformitate cu *Legea privind investițiile în Canada*.

11. Cu excepția cerințelor, angajamentelor sau acordurilor legate de transferul de tehnologie, în conformitate cu punctul 10 din prezenta rezervă, cerințele, angajamentele sau acordurile impuse sau aplicate în conformitate cu *Legea privind investițiile în Canada* trebuie să respecte dispozițiile articolului 8.5 (Cerințele de performanță).

12. În scopul prezentei rezerve, o „persoană care nu este cetățean canadian” înseamnă o persoană fizică, un guvern sau o agenție a acestuia sau o entitate care nu este canadiană; și „canadian” înseamnă un cetățean canadian sau un rezident permanent, un guvern din Canada sau o agenție a acestuia sau o entitate canadiană controlată astfel cum se descrie în *Legea privind investițiile în Canada*.

Rezerva I-C-2

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	Astfel cum se prevede la elementul **Descriere**
Descriere:	**Investiții** 1. În cazul vânzării sau cesiunii participațiilor în capitalurile proprii sau a activelor unei întreprinderi de stat existente sau a unei entități guvernamentale existente, Canada sau o provincie ori un teritoriu al acesteia poate să interzică sau să impună limitări cu privire la deținerea unor astfel de participații sau active și cu privire la capacitatea deținătorilor unor astfel de participații sau active de a controla întreprinderea creată de investitori ai Uniunii Europene sau ai unei țări terțe sau investițiile acestora. În ceea ce privește o astfel de vânzare sau un alt tip de cesiune, Canada sau o provincie ori un teritoriu al acesteia poate să adopte sau să mențină o măsură cu privire la cetățenia membrilor echipei de conducere sau a membrilor consiliului de administrație.

2. În sensul prezentei rezerve:

(a) o **măsură** menținută sau adoptată după data intrării în vigoare a prezentului acord, care, în momentul vânzării sau al altui tip de cesiune, interzice sau impune o limitare privind deținerea de participații în capitalurile proprii sau de active sau impune o cerință privind cetățenia descrisă în prezenta rezervă, se consideră a fi o măsură existentă; și

(b) **întreprindere de stat** înseamnă o întreprindere deținută sau controlată prin participații deținute de Canada sau de o provincie ori un teritoriu al acesteia și include o întreprindere înființată după data intrării în vigoare a prezentului acord exclusiv în scopul de a vinde sau de a cesiona participații în capitalurile proprii sau active ale unei întreprinderi de stat sau entități guvernamentale existente.

Rezerva I-C-3

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada Business Corporations Act (Legea privind corporațiile din Canada)*, R.S.C. 1985, c. C-44 *Canada Business Corporations Regulations, 2001 (Regulamentele privind corporațiile din Canada, 2001)*, S.O.R./2001-512 *Canada Cooperatives Act (Legea privind cooperativele din Canada)*, S.C. 1998, c. 1 *Canada Cooperatives Regulations (Regulamentele privind cooperativele din Canada)*, S.O.R./99-256
Descriere:	**Investiții** 1. O corporație poate introduce constrângeri asupra emiterii, transferului și deținerii de acțiuni la o corporație constituită la nivel federal. Obiectul acestor constrângeri este de a permite unei corporații să îndeplinească cerințele privind deținerea sau controlul de către cetățeni canadieni, în conformitate cu anumite legi prevăzute în *Regulamentele privind corporațiile din Canada*, 2001, în sectoare în care este necesară deținerea sau controlul de către cetățeni canadieni ca o condiție pentru obținerea de autorizații, permise, granturi, plăți sau alte beneficii. Pentru a menține anumite niveluri de cote de participare canadiană, o corporație poate să vândă acțiunile acționarilor fără consimțământul acestora și să achiziționeze acțiuni proprii pe piața deschisă.

2. *Legea privind cooperativele din Canada* prevede că pot fi introduse constrângeri cu privire la emiterea sau transferul de acțiuni de investiții ale unei cooperative către persoane care nu își au reședința în Canada, pentru a permite cooperativelor să îndeplinească cerințele privind cota de participare a cetățenilor canadieni pentru a obține o autorizație de a desfășura o activitate comercială, pentru a deveni un editor al unui ziar sau al unei publicații periodice canadiene sau pentru a achiziționa acțiuni de investiții ale unui intermediar financiar și în sectoare în care deținerea sau controlul este o condiție necesară pentru a obține autorizații, permise, granturi, plăți și alte beneficii. În cazul în care deținerea sau controlul unor acțiuni de investiții ar afecta în mod negativ capacitatea unei cooperative de a menține un nivel al cotei de participare sau al controlului de către cetățeni canadieni, *Legea privind cooperativele din Canada* limitează numărul de acțiuni de investiții care pot fi deținute sau interzice deținerea respectivelor acțiuni de investiții.

3. În sensul prezentei rezerve, **canadian** înseamnă „canadian” astfel cum este definit în *Regulamentele privind corporațiile din Canada, 2001* sau în *Regulamentele privind cooperativele din Canada*.

Rezerva I-C-4

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada Business Corporations Act (Legea privind corporațiile din Canada)*, R.S.C. 1985, c. C-44 *Canada Business Corporations Regulations, 2001 (Regulamentele privind corporațiile din Canada, 2001)*, S.O.R./2001-512 *Canada Cooperatives Act (Legea privind cooperativele din Canada)*, S.C. 1998, c. 1 *Canada Cooperatives Regulations (Regulamentele privind cooperativele din Canada)*, S.O.R./99-256 *Canada Corporations Act (Legea privind corporațiile din Canada)*, R.S.C. 1970, c. C-32 Legile speciale ale Parlamentului privind constituirea unor societăți specifice
Descriere:	**Investiții** 1. Pentru majoritatea corporațiilor constituite la nivel federal, conform *Legii privind corporațiile din Canada*, 25 % dintre directori trebuie să fie rezidenți canadieni și, în cazul în care astfel de corporații au mai puțin de patru directori, cel puțin un director trebuie să fie rezident canadian. Conform *Regulamentelor privind corporațiile din Canada, 2001*, este necesară o majoritate simplă de directori rezidenți canadieni pentru corporațiile din următoarele sectoare: extracția de uraniu; editarea și distribuția de cărți; vânzarea de cărți, în cazul în care vânzarea de cărți reprezintă principalul domeniu de activitate al corporației; și distribuția de filme sau de materiale video. În mod similar, corporațiile care, în temeiul unei legi a parlamentului sau al unui regulament, fac în mod individual obiectul cerințelor minime privind cota de participare a cetățenilor canadieni, trebuie să aibă majoritatea directorilor rezidenți canadieni.

2. În sensul *Legii privind corporațiile din Canada*, **rezident canadian** înseamnă o persoană fizică care este cetățean canadian cu reședința obișnuită în Canada, un cetățean canadian care nu își are reședința obișnuită în Canada și este membru al unei categorii prevăzute în *Regulamentele privind corporațiile din Canada, 2001*, sau un „rezident permanent”, astfel cum este definit în *Legea privind imigrația și protecția refugiaților (Immigration and Refugee Protection Act)*, S.C. 2001, c. 27, altul decât un rezident permanent care a avut reședința obișnuită în Canada timp de mai mult de un an din momentul în care a devenit eligibil pentru a solicita cetățenia canadiană.
3. În cazul unei corporații de tip holding, maximum o treime dintre directori trebuie să fie rezidenți canadieni dacă profiturile în Canada ale corporației în cauză și ale filialelor acestora reprezintă mai puțin de cinci procente din profiturile brute ale corporației și filialelor acesteia.
4. Conform *Legii privind cooperativele din Canada*, cel puțin două treimi dintre directori trebuie să fie membri ai cooperativei. Cel puțin 25 % dintre directorii unei cooperative trebuie să fie rezidenți în Canada; în cazul în care o cooperativă are doar trei directori, cel puțin un director trebuie să fie rezident în Canada.
5. În sensul *Legii privind cooperativele din Canada*, termenul **rezident în Canada** este definit în Regulamentele privind cooperativele din Canada ca o persoană fizică care este cetățean canadian și care își are reședința obișnuită în Canada; un cetățean canadian care nu își are reședința obișnuită în Canada și care este membru al unei categorii prevăzute în *Regulamentele privind cooperativele din Canada* sau un „rezident permanent”, astfel cum este definit în *Legea privind imigrația și protecția refugiaților*, altul decât un rezident permanent care a avut reședința obișnuită în Canada timp de mai mult de un an din momentul în care a devenit eligibil pentru a solicita cetățenia canadiană.

Rezerva I-C-5

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Citizenship Act (Legea privind cetățenia)*, R.S.C. 1985, c. C-29 *Foreign Ownership of Land Regulations (Regulamentele privind dreptul de proprietate al cetățenilor străini asupra terenurilor)*, S.O.R./79-416
Descriere:	**Investiții** 1. *Regulamentele privind dreptul de proprietate al cetățenilor străini asupra terenurilor* sunt elaborate în conformitate cu *Legea privind cetățenia* și *Legea privind dreptul de proprietate asupra terenurilor agricole și de agrement (Agricultural and Recreational Land Ownership Act),* R.S.A. 1980, c. A-9. În Alberta, o persoană neeligibilă sau o corporație deținută sau controlată de către cetățeni străini poate deține doar o participație în terenul controlat constând din maximum două parcele de teren care măsoară, în total, maximum 20 de acri.

2. În sensul prezentei rezerve:

persoană neeligibilă înseamnă:

(a) o persoană fizică care nu este cetățean canadian sau rezident permanent;

(b) un guvern străin sau o agenție guvernamentală străină; sau

(c) o societate comercială constituită într-o altă țară decât Canada; și

teren controlat înseamnă un teren din Alberta, dar care nu include:

(a) un teren public care aparține de drept provinciei Alberta;

(b) un teren situat într-un oraș, într-o localitate, într-o localitate nouă, într-un sat sau într-un sat de vacanță; și

(c) mine sau minereuri.

Rezerva I-C-6

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Air Canada Public Participation Act (Legea privind participarea publică la capitalul Air Canada),* R.S.C. 1985, c. 35 (4th Supp.) *Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act (Legea privind autorizarea cesionării societății Canadian Arsenals Limited),* S.C. 1986, c. 20 *Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act (Legea privind reorganizarea și cesionarea societății Eldorado Nuclear Limited),* S.C. 1988, c. 41 *Nordion and Theratronics Divestiture Authorization Act (Legea privind autorizarea cesionării societăților Nordion și Theratronics),* S.C. 1990, c. 4
Descriere:	**Investiții** 1. Un „nerezident” sau „nerezidenții” nu pot deține mai mult de un anumit procentaj din acțiunile cu drept de vot ale societății la care se aplică fiecare lege. Pentru unele societăți, restricțiile se aplică acționarilor individuali, în timp ce pentru altele, restricțiile se pot aplica în ansamblu. Dacă există limite cu privire la procentajul pe care îl poate deține un investitor individual canadian, aceste limite se aplică și pentru nerezidenți. Restricțiile sunt următoarele: Air Canada: 25 % în total; Cameco Limited (fosta Eldorado Nuclear Limited): 15 % pentru fiecare persoană fizică nerezidentă, 25 % în total;

Nordion International Inc.: 25 % în total;
Theratronics International Limited: 49 % în total; și
Canadian Arsenals Limited: 25 % în total.

2. În sensul prezentei rezerve, **nerezident** înseamnă:

(a) o persoană fizică care nu este cetățean canadian și care nu își are reședința obișnuită în Canada;

(b) o societate constituită, formată sau organizată în afara Canadei;

(c) guvernul unui stat străin sau o subdiviziune politică a unui guvern al unui stat străin sau o persoană împuternicită să îndeplinească o funcție sau o atribuție în numele unui astfel de guvern;

(d) o corporație care este controlată direct sau indirect de către o persoană sau o entitate menționată la literele (a)-(c);

(e) o societate fiduciară:

(i) înființată de o persoană sau de o entitate menționată la literele (b)-(d), alta decât o fiducie destinată administrării unui fond de pensii în beneficiul unor persoane fizice care sunt în majoritate rezidente în Canada; sau

(ii) în cadrul căruia o persoană sau o entitate menționată la literele (a)-(d) deține peste 50 % din interesul generator de beneficii; și

(f) o corporație care este controlată direct sau indirect de către o societate fiduciară menționată la litera (e).

Rezerva I-C-7

Sectorul:	Toate sectoarele
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Export and Import Permits Act (Legea privind autorizațiile de export și de import)*, R.S.C. 1985, c. E-19
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** Numai o persoană fizică care își are reședința obișnuită în Canada, o întreprindere cu sediul social în Canada sau o sucursală din Canada a unei întreprinderi străine poate solicita și poate beneficia de o licență de import sau de export sau de un certificat de autorizare de tranzit pentru un bun sau un serviciu conex care face obiectul controalelor în temeiul *Legii privind autorizațiile de export și de import*.

Rezerva I-C-8

Sectorul:	Servicii sociale
Subsectorul:	
Clasificarea sectorului de activitate:	
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate Cerințele de performanță Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** 1. Canada își rezervă dreptul de a menține orice măsură în ceea ce privește furnizarea de servicii sociale nerezervate altfel în conformitate cu rezerva II-C-9 privind serviciile sociale. 2. Această rezervă cu privire la tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate nu se aplică în cazul furnizării de servicii de învățământ privat.

Rezerva I-C-9

Sectorul:	Serviciile de comunicații
Subsectorul:	Rețele de transport și telecomunicații și servicii de radiocomunicații
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 752
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Telecommunications Act (Legea privind telecomunicațiile),* S.C. 1993, c. 38 *Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations (Regulamentele privind deținerea și controlul societăților publice canadiene de telecomunicații),* S.O.R./94-667 *Radiocommunications Act (Legea privind radiocomunicațiile),* R.S.C. 1985, c. R-2 *Radiocommunication Regulations (Regulamentele privind radiocomunicațiile),* S.O.R./96-484
Descriere:	**Investiții** 1. Investițiile străine pentru furnizorii de servicii de telecomunicații bazate pe instalații sunt limitate la un total maxim cumulat de 46,7 % din participațiile care dau drept de vot, pe baza a 20 % de investiții directe și a 33,3 % de investiții indirecte.

2. De fapt, furnizorii de servicii de telecomunicații bazate pe instalații trebuie controlați de către canadieni.

3. Cel puțin 80 % dintre membrii consiliului de administrație ai furnizorilor de servicii de telecomunicații bazate pe instalații trebuie să fie canadieni.

4. În pofida restricțiilor descrise mai sus:

   (a) investițiile străine sunt permise până la 100 % pentru furnizorii care efectuează operațiuni pe baza unei licențe internaționale pentru cabluri submarine;

   (b) sistemele mobile de comunicații prin satelit ale unui furnizor de servicii străin pot fi utilizate de către un furnizor de servicii canadian pentru a presta servicii în Canada;

   (c) sistemele fixe de comunicații prin satelit ale unui furnizor de servicii străin pot fi utilizate pentru a furniza servicii între puncte din Canada și toate punctele din afara Canadei;

   (d) investițiile străine sunt permise până la 100 % pentru furnizorii care efectuează operațiuni pe baza unei autorizații pentru transmisii prin satelit; și

   (e) investițiile străine sunt permise până la 100 % pentru furnizorii de servicii de telecomunicații bazate pe instalații care au venituri, inclusiv cele ale afiliaților acestora, provenite din furnizarea de servicii de telecomunicații în Canada, reprezentând mai puțin de 10 % din veniturile totale provenite din serviciile de telecomunicații din Canada.

Rezerva I-C-10

Sectorul:	Servicii de transport
Subsectorul:	Comisionari în vamă Alte servicii de transport auxiliare și de sprijin
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 749
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliile de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Customs Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.) *Customs Brokers Licensing Regulations (Regulamentele privind autorizarea comisionarilor în vamă)*, S.O.R./86-1067
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** Pentru a fi autorizat ca comisionar în vamă în Canada: (a) o persoană fizică trebuie să fie cetățean canadian; (b) o corporație trebuie să fie constituită în Canada, iar majoritatea directorilor acesteia trebuie să fie cetățeni canadieni; și (c) un parteneriat trebuie să fie alcătuit din persoane care să fie cetățeni canadieni sau corporații constituite în Canada, iar majoritatea directorilor acestora trebuie să fie cetățeni canadieni.

Rezerva I-C-11

Sectorul:	Servicii de distribuție
Subsectorul:	Magazine scutite de taxe vamale
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 631, 632 (limitat la magazine scutite de taxe vamale)
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Customs Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.) *Duty Free Shop Regulations (Regulamentele privind magazinele scutite de taxe vamale)*, S.O.R./86-1072
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** 1. Pentru a fi autorizat ca operator de magazine scutite de taxe vamale la un punct de trecere al frontierei în Canada, o persoană fizică trebuie: (a) să fie cetățean canadian; (b) să aibă un caracter onorabil; (c) să fie rezident în principal în Canada; și (d) să își fi avut reședința în Canada timp de cel puțin 183 de zile în anul anterior depunerii cererii pentru autorizație. 2. Pentru a fi autorizat ca operator de magazine scutite de taxe vamale la un punct de trecere al frontierei în Canada, o corporație trebuie: (a) să fie constituită în Canada; și (b) toate acțiunile sale să fie deținute de cetățeni canadieni în calitate de beneficiari reali care îndeplinesc cerințele de la punctul 1.

Rezerva I-C-12

Sectorul:	Servicii profesionale
Subsectorul:	Servicii de analiză legate de exportul și importul de bunuri culturale Servicii de muzeu, cu excepția siturilor și a clădirilor istorice (limitate la servicii de analiză a bunurilor culturale)
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 96321, 87909 (limitat la servicii de analiză a bunurilor culturale)
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Cultural Property Export and Import Act (Legea privind exportul și importul de bunuri culturale)*, R.S.C. 1985, c. C-51
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** 1. Doar un rezident în Canada sau o instituție din Canada poate fi desemnată expert examinator de bunuri culturale în sensul *Legii privind exportul și importul de bunuri culturale*. 2. În sensul prezentei rezerve: (a) **instituție** înseamnă o entitate aflată în proprietatea statului și exploatată numai în beneficiul publicului, care este constituită în scopuri educative sau culturale și care conservă și expune obiecte; și (b) **rezident în Canada** înseamnă o persoană fizică care își are reședința obișnuită în Canada sau o corporație care își are sediul social în Canada sau menține un punct de lucru în Canada, căreia lucrătorii angajați în legătură cu domeniul de activitate al corporației îi transmit în mod obișnuit rapoarte cu privire la activitatea desfășurată.

Rezerva I-C-13

Sectorul:	Servicii profesionale
Subsectorul:	Agenți de brevete Agenții de brevete care furnizează servicii de reprezentare și de consultanță juridică
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 8921
Tipul de rezervă:	Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Patent Act (Legea brevetelor),* R.S.C. 1985, c. P-4 *Patent Rules (Normele privind brevetele),* S.O.R./96-423
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** Pentru a reprezenta o persoană într-un caz în instanță privind o cerere de obținere a unui brevet sau într-un alt caz înaintat Oficiului de brevete, un agent de brevete trebuie să fie rezident în Canada și înregistrat de către Oficiul de brevete.

Rezerva I-C-14

Sectorul:	Servicii profesionale
Subsectorul:	Consilieri în domeniul mărcilor comerciale Consilieri în domeniul mărcilor comerciale care furnizează servicii de consiliere și de reprezentare juridică în proceduri statutare
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 8922
Tipul de rezervă:	Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Trade-marks Act (Legea privind mărcile comerciale)*, R.S.C. 1985, c. T-13 *Trade-marks Regulations (Regulamentele privind mărcile comerciale)*, S.O.R./96-195
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** Pentru a reprezenta o persoană într-un caz în instanță privind o cerere legată de o marcă comercială sau într-un alt caz înaintat Oficiului de brevete, un consilier în domeniul mărcilor comerciale trebuie să fie rezident în Canada și înregistrat de către Oficiul de brevete.

Rezerva I-C-15

Sectorul:	Energie (petrol și gaze naturale)
Subsectorul:	Sectorul țițeiului brut și al gazelor naturale Servicii conexe mineritului
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 120, 883
Tipul de rezervă:	Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada Petroleum Resources Act (Legea privind resursele de petrol din Canada)*, R.S.C. 1985, c. 36 (2nd Supp.) *Territorial Lands Act (Legea privind terenurile teritoriale)*, R.S.C. 1985, c. T-7 *Federal Real Property and Federal Immovables Act (Legea privind bunurile imobile federale și proprietățile imobiliare federale)*, S.C. 1991, c. 50 *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act (Legea privind punerea în aplicare a acordului atlantic Canada-Newfoundland)*, S.C. 1987, c. 3 *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act (Legea privind punerea în aplicare a acordului Canada-Noua Scoție privind resursele de petrol din larg* , S.C. 1988, c. 28
Descriere:	**Investiții** 1. Această rezervă se aplică autorizațiilor de producție eliberate pentru „terenuri de frontieră” și „zone offshore ” (zone care nu se află sub jurisdicția provincială), astfel cum sunt definite în măsurile aplicabile. 2. O persoană care deține o autorizație de producție de petrol și gaze sau acțiuni pentru aceasta trebuie să fie o corporație constituită în Canada.

Rezerva I-C-16

Sectorul:	Energie (petrol și gaze naturale)
Subsectorul:	Sectorul țițeiului brut și al gazelor naturale Servicii conexe mineritului
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 120, 883
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Cerințele de performanță
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada Oil and Gas Production and Conservation Act (Legea privind producția și conservarea țițeiului și a gazelor naturale din Canada),* R.S.C. 1985, c. O-7, astfel cum a fost modificată prin *Legea privind operațiunile în sectorul țițeiului și al gazelor naturale din Canada (Canada Oil and Gas Operations Act),* S.C. 1992, c. 35 *Canada - Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act (Legea privind punerea în aplicare a acordului Canada-Noua Scoție privind resursele de petrol din larg),* S.C. 1988, c. 28 *Canada - Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act (Legea privind punerea în aplicare a acordului atlantic Canada-Newfoundland),* S.C. 1987, c. 3 Măsurile de punere în aplicare a Acordului privind țițeiul și gazele naturale Canada-Yukon, inclusiv *Legea privind punerea în aplicare a acordului privind țițeiul și gazele naturale Canada-Yukon (Canada-Yukon Oil and Gas Accord Implementation Act),* 1998, c.5, s. 20 și *Legea privind țițeiul și gazele naturale (Oil and Gas Act),* RSY 2002, c. 162 Măsurile de punere în aplicare a Acordului privind țițeiul și gazele naturale din Teritoriile de Nord-Vest (*Northwest Territories Oil and Gas Accord*), inclusiv măsurile de punere în aplicare care se aplică sau care sunt adoptate în teritoriul Nunavut ca succesor al Teritoriilor de Nord-Vest Măsurile de punere în aplicare a Acordului privind resursele de petrol din Golful St. Lawrence Canada-Quebec (*Canada-Quebec Gulf of St. Lawrence Petroleum Resources Accord*)

Descriere:

Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii

1. În temeiul *Legii privind operațiunile din sectorul țițeiului și al gazelor naturale din Canada (Canada Oil and Gas Operations Act)*, un „plan de beneficii” trebuie aprobat de minister în vederea autorizării pentru derularea unui proiect de dezvoltare în sectorul țițeiului și al gazelor naturale.

2. Un **plan de beneficii** înseamnă un plan pentru ocuparea forței de muncă de către canadieni și pentru punerea la dispoziția producătorilor, consultanților, antreprenorilor și societăților de servicii canadiene a unor oportunități complete și corecte de a participa, pe bază de concurs, la furnizarea de bunuri și servicii utilizate în munca sau activitatea propusă, menționată în planul de beneficii.

3. Planul de beneficii prevăzut de *Legea privind operațiunile din sectorul țițeiului și al gazelor naturale din Canada (Canada Oil and Gas Operations Act)* permite ministrului să impună solicitantului o cerință suplimentară, pentru a se asigura că persoanele sau grupurile dezavantajate au acces la oportunități de angajare și de formare sau că pot participa la furnizarea de bunuri și servicii utilizate în activitatea propusă în planul de beneficii.
4. Dispozițiile care reprezintă o continuare a celor stabilite în *Legea privind operațiunile din sectorul țițeiului și al gazelor naturale din Canada* sunt incluse în legile care transpun Acordul privind țițeiul și gazele naturale Canada-Yukon.
5. Dispoziții care reprezintă o continuare a celor stabilite în *Legea privind operațiunile din sectorul țițeiului și al gazelor naturale din Canada* vor fi incluse în legi sau regulamente de punere în aplicare a acordurilor cu diferite provincii și teritorii, inclusiv punerea în aplicare a legislației de către provincii și teritorii (de exemplu, Acordul privind țițeiul și gazele naturale din Teritoriile de Nord-Vest, Acordul privind resursele de petrol din Golful St. Lawrence Canada-Quebec și Acordul privind țițeiul și gazele naturale din Noul Brunswick). În sensul prezentei rezerve, odată încheiate, aceste acorduri și legislația de punere în aplicare sunt considerate ca fiind măsuri existente.

6. *Legea privind punerea în aplicare a acordului Canada-Noua Scoție privind resursele de petrol din larg* și *Legea privind punerea în aplicare a acordului atlantic Canada-Newfoundland* au aceeași cerință privind un plan de beneficii, însă prevăd, de asemenea, ca planul de beneficii să garanteze că:

   (a) corporația sau un alt organism care depune planul înființează, în provincia care depune planul, un birou la nivelul căruia să fie instituite niveluri adecvate de luare a deciziilor, înainte de realizarea unei munci sau a unei activități în zona offshore;

   (b) cheltuielile sunt efectuate pentru activitățile de cercetare și de dezvoltare care urmează să fie desfășurate în provincie, precum și pentru activitățile de educație și de formare care urmează să fie furnizate în provincie; și

   (c) se acordă prioritate bunurilor produse sau serviciilor furnizate din interiorul provinciei, în care respectivele produse sau servicii sunt competitive din punctul de vedere al prețului echitabil de pe piață, al calității și al livrării.

7. Consiliile de administrație care administrează planul de beneficii în temeiul acestor legi pot solicita și ca planul să includă dispoziții pentru a garanta participarea persoanelor sau grupurilor dezavantajate sau a corporațiilor deținute sau a cooperativelor exploatate de acestea la furnizarea de bunuri și de servicii utilizate în munca sau activitatea propusă menționată în plan.

8. În plus, Canada poate impune o cerință sau poate aplica un angajament sau un acord pentru transferul de tehnologie, un proces de producție sau alte cunoștințe care fac obiectul dreptului de proprietate către o persoană din Canada cu privire la aprobarea de proiecte de dezvoltare în temeiul legilor aplicabile.

Rezerva I-C-17

Sectorul:	Energie (petrol și gaze naturale)
Subsectorul:	Sectorul țițeiului brut și al gazelor naturale Servicii conexe mineritului
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 120, 883
Tipul de rezervă:	Cerințele de performanță
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act (Legea privind punerea în aplicare a acordului atlantic Canada-Newfoundland)*, S.C. 1987, c. 3 *Hibernia Development Project Act (Legea privind exploatarea platformei Hibernia)*, S.C. 1990, c. 41
Descriere:	**Investiții** 1. În temeiul *Legii privind exploatarea platformei Hibernia*, Canada și titularii proiectului privind platforma Hibernia pot încheia acorduri. Respectivele acorduri pot obliga titularii proiectului să se angajeze să efectueze anumite lucrări în Canada și Newfoundland și să depună toate eforturile pentru a atinge niveluri-țintă specifice pentru Canada și Newfoundland în conformitate cu dispozițiile unui „plan de beneficii” necesar prevăzut în *Legea privind punerea în aplicare a acordului atlantic Canada-Newfoundland*. „Planurile de beneficii” sunt descrise mai detaliat în rezerva I-C-16 a Canadei. 2. În plus, în ceea ce privește proiectul privind platforma Hibernia, Canada poate impune o cerință sau poate pune în aplicare un angajament sau un acord pentru transferul de tehnologie, un proces de producție sau alte cunoștințe care fac obiectul dreptului de proprietate către un cetățean sau o întreprindere din Canada.

Rezerva I-C-18

Sectorul:	Servicii profesionale
Subsectorul:	Minele de uraniu Servicii conexe mineritului
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 883
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Investment Canada Act (Legea privind investițiile în Canada)*, R.S.C. 1985, c. 28 (1st Supp.) *Investment Canada Regulations (Regulamentele privind investițiile în Canada)*, S.O.R./85-611 *Non-Resident Ownership Policy in the Uranium Mining Sector (Politica privind dreptul de proprietate al nerezidenților în sectorul extracției de uraniu)*, 1987
Descriere:	**Investiții** 1. Deținerea unei proprietăți miniere de uraniu de către „persoane care nu sunt cetățeni canadieni”, astfel cum sunt definite în *Legea privind investițiile în Canada*, este limitată la 49 % în prima etapă de producție. Pot fi permise excepții de la această limită în cazul în care se poate stabili că proprietatea se află „sub control canadian”, astfel cum este definit în *Legea privind investițiile în Canada*.

2. Sunt permise excepții de la *Politica privind dreptul de proprietate al nerezidenților în sectorul extracției de uraniu*, sub rezerva aprobării de către guvernatorul Canadei, numai în cazul în care cetățenii canadieni care dețin cote de participare în proprietatea respectivă nu sunt disponibili. Investițiile în proprietăți ale persoanelor care nu sunt cetățeni canadieni, făcute înainte de 23 decembrie 1987 și care depășesc nivelul cotei de participare permis, pot rămâne valabile în continuare. Nu este permisă creșterea cotei de participare a persoanelor care nu sunt cetățeni canadieni.

3. La analizarea unei cereri de exceptare de la politica respectivă din partea unui investitor din Uniunea Europeană, Canada nu va solicita să se demonstreze că nu poate fi găsit un partener canadian.

Rezerva I-C-19

Sectorul:	Servicii profesionale
Subsectorul:	Audit
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 862
Tipul de rezervă:	Tratamentul național
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Bank Act (Legea privind băncile)*, S.C. 1991, c. 46 *Insurance Companies Act (Legea privind societățile de asigurare)*, S.C. 1991, c. 47 *Cooperative Credit Associations Act (Legea privind cooperativele de credit)*, S.C. 1991, c. 48 *Trust and Loan Companies Act (Legea privind societățile fiduciare și de creditare)*, S.C. 1991, c. 45
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** 1. Băncile sunt obligate să aibă o firmă de contabilitate care să constituie auditorii băncii. Firma de contabilitate trebuie să dețină competențele prevăzute în *Legea băncilor*. Printre calificările solicitate se numără: doi sau mai mulți membri ai firmei trebuie să aibă reședința obișnuită în Canada, iar membrul firmei numit în comun de către firmă și de către bancă pentru a efectua auditul trebuie să aibă reședința obișnuită în Canada.

2. O societate de asigurare, o cooperativă de credit și o societate fiduciară sau de creditare trebuie să aibă un auditor care să fie o persoană fizică sau o firmă de contabilitate. Un auditor al unei astfel de instituții trebuie să fie calificat conform *Legii privind societățile de asigurare, Legii privind cooperativele de credit* sau *Legii privind societățile fiduciare și de creditare*. În cazul în care o persoană este desemnată ca auditor al unei astfel de instituții financiare, printre calificările necesare se numără și cea ca persoana să fie rezident obișnuit în Canada. În cazul în care o firmă de contabilitate este desemnată ca auditor al unei astfel de instituții financiare, membrul firmei desemnat în comun de către firmă și de către instituția financiară să efectueze auditul trebuie să aibă reședința obișnuită în Canada.

Rezerva I-C-20

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de transport aerian (de călători și de mărfuri) „Servicii aeriene specializate” (astfel cum se menționează la elementul **Descriere** de mai jos) Servicii de curierat
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 73, 7512, „servicii aeriene specializate” (astfel cum se menționează la elementul **Descriere** de mai jos)
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național Membrii echipei de conducere și consiliul de administrație
Nivel de guvernare:	Național
Măsuri:	*Canada Transportation Act (Legea privind transporturile din Canada),* S.C. 1996, c. 10 *Aeronautics Act (Legea privind sectorul aeronauticii),* R.S.C. 1985, c. A-2 *Canadian Aviation Regulations (Regulamentele privind sectorul aviației din Canada),* S.O.R./96-433 Partea II, subpartea 2 - „Marcajele și înregistrarea aeronavelor”; Partea IV „Autorizarea și formarea personalului”; și Partea VII „Servicii aeriene comerciale”
Descriere:	**Investiții** 1. Secțiunea 55 din *Legea privind transporturile din Canada* definește termenul „canadian” în următorul mod:

2. „... «canadian» înseamnă un cetățean canadian sau un rezident permanent în sensul subsecțiunii 2.1 din *Legea privind imigrația și protecția refugiaților*, un guvern din Canada sau un agent al unui astfel de guvern, o corporație sau o altă entitate constituită sau formată în temeiul legislației din Canada sau a unei provincii, controlată de fapt de cetățeni canadieni și din care cel puțin șaptezeci și cinci de procente sau un procentaj mai mic, în funcție de decizia guvernatorului Canadei adoptată prin intermediul unui regulament, din participațiile care dau drept de vot sunt deținute și controlate de cetățeni canadieni...”

3. Regulamentele emise în conformitate cu Legea privind sectorul aeronauticii încorporează, prin referință, definiția termenului „canadian” prevăzută în Legea privind transporturile din Canada. Conform acestor regulamente, un operator canadian de servicii aeriene comerciale trebuie să opereze aeronave înregistrate în Canada. Conform acestor regulamente, operatorul trebuie să fie canadian pentru a obține un certificat de operator aerian canadian și pentru a putea înregistra aeronava drept „canadiană”.

4. Numai canadienii pot furniza următoarele servicii de transport aerian comercial:

   (a) servicii interne (servicii aeriene între puncte sau de la și către același punct, pe teritoriul Canadei sau între un punct de pe teritoriul Canadei și un punct aflat pe teritoriul altei țări);

   (b) servicii internaționale programate (servicii aeriene programate între un punct de pe teritoriul Canadei și un punct de pe teritoriul altei țări) unde respectivele servicii au fost rezervate pentru transportatorii canadieni în baza unor acorduri de servicii aeriene existente sau viitoare;

   (c) servicii internaționale neprogramate (servicii aeriene neprogramate între un punct de pe teritoriul Canadei și un punct de pe teritoriul altei țări) unde respectivele servicii au fost rezervate pentru transportatorii canadieni în temeiul *Legii privind transporturile din Canada*; și

   (d) serviciile aeriene specializate includ cartografierea aeriană, topografia aeriană, fotografiile aeriene, managementul stingerii incendiilor forestiere, stingerea incendiilor, publicitatea aeriană, remorcarea de planoare, săriturile cu parașuta, construcțiile aeriene, transportul de bușteni cu elicoptere, inspecțiile aeriene, supravegherea aeriană, formarea în materie de zbor, excursii aeriene și pulverizarea aeriană a culturilor.

5. Nicio persoană străină nu este calificată să fie proprietarul înregistrat al unei aeronave înregistrate în Canada.

6. Ca urmare a *Regulamentelor privind sectorul aviației din Canada*, o corporație constituită în Canada, dar care nu respectă cerințele canadiene privind deținerea și controlul, poate înregistra o aeronavă doar pentru uz personal în cazul în care o parte semnificativă din proporția de utilizare a aeronavei (cel puțin 60 %) este în Canada.
7. *Regulamentele privind sectorul aviației din Canada* limitează, de asemenea, perioada de înregistrare a unei aeronave private înregistrate în străinătate pentru corporațiile străine la maximum 90 de zile pentru o perioadă de douăsprezece luni. Aeronava privată înregistrată în străinătate este utilizată în exclusivitate în scop privat, la fel ca în cazul aeronavelor înregistrate în Canada care necesită un certificat privat de operare.

Rezerva I-C-21

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de reparații și întreținere de aeronave Servicii de handling la sol (doar întreținere de linii), astfel cum sunt definite în capitolele privind comerțul transfrontalier cu servicii și investițiile
Clasificarea sectorului de activitate:	„Servicii de reparații și întreținere de aeronave” și „servicii de handling la sol” (doar întreținere de linii), astfel cum sunt definite la articolul 8.1 (Definiții) și articolul 9.1 (Definiții)
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Accesul pe piață
Măsuri:	*Aeronautics Act (Legea privind sectorul aeronauticii),* R.S.C. 1985, c. A-2 *Canadian Aviation Regulations (Regulamentele privind sectorul aviației din Canada),* S.O.R./96-433 Partea IV „Autorizarea și formarea personalului”; Partea V „Navigabilitate”; Partea VI „Normele generale de operare și de zbor”; și Partea VII „Servicii aeriene comerciale”
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** Activitățile de reparații, de revizie sau de întreținere a aeronavelor și a altor produse aeronautice (inclusiv întreținerea de linii) necesare pentru a menține navigabilitatea aeronavelor înregistrate în Canada și a altor produse aeronautice trebuie să fie efectuate de către persoane care îndeplinesc cerințele de reglementare din domeniul aviației din Canada (și anume, organizații de întreținere autorizate și ingineri de întreținere a aeronavelor). Certificările nu sunt acordate persoanelor din afara Canadei, cu excepția suborganizațiilor unor organizații de întreținere autorizate situate în Canada.

Rezerva I-C-22

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Transport rutier regulat și neregulat de călători și de mărfuri, inclusiv servicii de curierat.
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 7121, 7122, 7123, 7512
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Accesul pe piață
Măsuri:	*Motor Vehicle Transport Act (Legea privind transportul cu automobile)*, R.S.C. 1985, c. 29 (3rd Supp.), astfel cum a fost modificată S.C. 2001, c. 13. *Canada Transportation Act (Legea privind transporturile din Canada)*, S.C. 1996, c. 10 *Customs Tariff (Tarife vamale)*, S.C. 1997, c. 36
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii** Numai persoanele din Canada care utilizează camioane sau autobuze înregistrate în Canada și camioane sau autobuze fie construite, fie cu taxele vamale plătite în Canada pot furniza servicii de transport cu camioane sau autobuze între puncte de pe teritoriul Canadei.

Rezerva I-C-23

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de transport maritim (călători și mărfuri) cu nave maritime și nemaritime Servicii de sprijin și alte servicii pentru transportul pe apă Construcții pentru căi navigabile, porturi, baraje și alte lucrări hidrotehnice Orice altă activitate maritimă comercială desfășurată de pe o navă
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 721, 722, 745, 5133, 5223 și orice altă activitate maritimă comercială desfășurată de pe o navă
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Accesul pe piață Obligații
Măsuri:	*Canada Shipping Act (Legea privind navigația în Canada), 2001*, S.C. 2001, c. 26

Descriere: **Investiții, comerț transfrontalier cu servicii și servicii de transport maritim internațional**

1. Pentru a înregistra o navă în Canada, armatorul navei respective sau persoana care are posesia exclusivă a navei trebuie să fie:

   (a) „cetățean canadian sau rezident permanent” în sensul subsecțiunii 2.1 din *Legea privind imigrația și protecția refugiaților*;

   (b) o corporație constituită în temeiul legislației canadiene sau a unei provincii ori a unui teritoriu; sau

   (c) în cazul în care nava nu este deja înregistrată într-o altă țară, o corporație constituită în temeiul legislației dintr-o altă țară decât Canada, în cazul în care o categorie dintre cele enumerate mai jos acționează cu privire la toate problemele legate de nava respectivă, și anume:

      (i) o filială a unei corporații constituite în temeiul legislației canadiene sau a unei provincii ori a unui teritoriu;

      (ii) un angajat sau un director din Canada al unei sucursale a corporației care își desfășoară activitatea în Canada; sau

      (iii) o societate de gestionare de nave constituită în temeiul legislației canadiene sau a unei provincii ori a unui teritoriu.

2. O navă înregistrată într-o țară străină, care a fost navlosită ca navă nudă, poate fi înregistrată în Canada pe durata navlosirii, dar înregistrarea navei este suspendată în țara sa de înregistrare, în cazul în care navlositorul este:

(a) cetățean canadian sau rezident permanent, conform definiției din subsecțiunea 2.1 din *Legea privind imigrația și protecția refugiaților*; sau

(b) o corporație constituită în temeiul legislației canadiene sau a unei provincii ori a unui teritoriu.

Rezerva I-C-24

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de transport maritim (călători și mărfuri) cu nave maritime și nemaritime Servicii de sprijin și alte servicii pentru transportul pe apă Construcții pentru căi navigabile, porturi, baraje și alte lucrări hidrotehnice Orice altă activitate maritimă comercială desfășurată de pe o navă
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 721, 722, 745, 5133, 5223 și orice altă activitate maritimă comercială desfășurată de pe o navă
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Accesul pe piață Obligații
Măsuri:	*Canada Shipping Act (Legea privind navigația în Canada), 2001*, S.C. 2001, c. 26 *Marine Personnel Regulations (Regulamentele privind personalul maritim),* S.O.R./2007-115
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii și servicii de transport maritim internațional** Comandanții de nave, ofițerii de punte, inginerii și alți marinari trebuie să dețină un certificat acordat de ministrul transporturilor ca o cerință de angajare pe navele înregistrate în Canada. Aceste certificate pot fi acordate numai cetățenilor canadieni sau rezidenților permanenți.

Rezerva I-C-25

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de pilotaj și de amarare
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 74520
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul național Accesul pe piață Obligații
Măsuri:	*Pilotage Act (Legea privind serviciile de pilotaj)*, R.S.C. 1985, c. P-14 *General Pilotage Regulations (Regulament general în materie de pilotaj)*, S.O.R./2000-132 *Atlantic Pilotage Authority Regulations (Regulamentul autorității de pilotaj din Atlantic)*, C.R.C. c. 1264 *Laurentian Pilotage Authority Regulations (Regulamentul autorității de pilotaj din Laurentides*), C.R.C. c. 1268 *Great Lakes Pilotage Regulations (Regulamentul privind pilotajul în regiunea Marilor Lacuri*), C.R.C. c. 1266 *Pacific Pilotage Regulations (Regulamentul privind pilotajul în regiunea Pacificului)*, C.R.C. c. 1270
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii și servicii de transport maritim internațional** În limitele rezervei II-C-15 a Canadei, pentru a furniza servicii de pilotaj în apele pentru pilotaj obligatorii de pe teritoriul Canadei, este necesară o licență sau un certificat de pilotaj eliberat de autoritatea regională de pilotaj competentă. Numai un cetățean canadian sau un rezident permanent poate obține o licență sau un certificat de pilotaj. Un rezident permanent în Canada căruia i s-a eliberat o licență de pilot sau un certificat de pilotaj trebuie să devină cetățean canadian în termen de cinci ani de la primirea licenței sau a certificatului de pilotaj, pentru a putea să beneficieze în continuare de respectiva licență sau de respectivul certificat.

Rezerva I-C-26

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii de transport cu nave maritime și nemaritime
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 721, 722
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Tratamentul pe baza clauzei națiunii celei mai favorizate Obligații
Măsuri:	*Coasting Trade Act (Legea privind comerțul de coastă)*, S.C. 1992, c. 31
Descriere:	**Comerțul transfrontalier cu servicii și servicii de transport maritim internațional** Interdicțiile prevăzute în *Legea privind comerțul de coastă*, prevăzute în rezerva II-C-14 a Canadei, nu se aplică navelor deținute de către Guvernul Statelor Unite ale Americii, atunci când navele respective sunt utilizate exclusiv în scopul de a transporta bunuri deținute de Guvernul Statelor Unite ale Americii de pe teritoriul Canadei pentru aprovizionarea altor locații de avertizare timpurie de la distanță.

Rezerva I-C-27

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Transport rutier regulat sau neregulat de călători
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 7121, 7122
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață Tratamentul național
Măsuri:	*Motor Vehicle Transport Act (Legea privind transportul cu automobile)*, R.S.C. 1985, c. 29 (3rd Supp.), astfel cum a fost modificată prin S.C. 2001, c. 13
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** Agențiilor provinciale le-a fost delegată autoritatea de a le permite persoanelor să furnizeze servicii extraprovinciale (interprovinciale și transfrontaliere) cu autobuze în provinciile și teritoriile aferente pe aceeași bază ca serviciile de transport local cu autobuzul. Cele mai multe agenții provinciale permit furnizarea de servicii de transport local cu autobuzul pe baza unei necesități publice și a unui test de necesitate.

Rezerva I-C-28

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Toate subsectoarele de transport
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 7
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață
Măsuri:	*Canada Transportation Act (Legea privind transporturile din Canada),* S.C. 1996, c. 10
Descriere:	**Investiții** În conformitate cu *Legea privind transporturile din Canada,* orice tranzacție propusă care implică un angajament de transport care ridică probleme în ceea ce privește interesul public, întrucât se referă la transportul național, astfel cum este stabilit de ministru, trebuie să fie aprobată de guvernatorul Canadei.

Rezerva I-C-29

Sectorul:	Transporturi
Subsectorul:	Servicii poștale, transport de corespondență prin orice mijloc de transport.
Clasificarea sectorului de activitate:	CPC 71124, 71235, 7321, 7511
Nivel de guvernare:	Național
Tipul de rezervă:	Accesul pe piață
Măsuri:	*Canada Post Corporation Act (Legea privind compania de poștă canadiană)*, R.S.C. 1985, c. C-10 *Letter Definition Regulations (Regulamentele privind definiția scrisorii)*, S.O.R./83-481
Descriere:	**Investiții și comerțul transfrontalier cu servicii** Privilegiul unic și exclusiv de colectare, de transmitere și de livrare de „scrisori” în Canada, conform definiției din *Regulamentele privind definiția scrisorii*, este rezervat monopolului serviciilor poștale. Pentru o mai mare siguranță, activitățile legate de privilegiul unic și exclusiv pot fi, de asemenea, limitate, inclusiv emiterea de timbre poștale și instalarea, montarea sau mutarea într-un loc public a unui echipament sau dispozitiv pentru corespondență pentru a fi utilizat pentru colectarea, livrarea sau depozitarea corespondenței.